

<p><b>Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté n° 314</b></p> <p>Convention collective du travail du 4 décembre 2014 relative à la prolongation du régime de chômage avec complément d'entreprise à partir de l'âge de 60 ans.</p> <p><b>Chapitre I -Champ d'application</b> <b>Article 1.</b> La présente convention collective du travail s'applique aux employeurs et aux travailleurs des entreprises relevant de la compétence de la Commission paritaire de la coiffure et des soins de beauté. Par travailleurs on entend les ouvriers, ouvrières et employé(e)s.</p> <p><b>Chapitre II -Dispositions</b> <b>Article 2.</b> Sans préjudice des dispositions de l'arrêté royal du 3 mai 2007 fixant le régime de chômage avec complément d'entreprise, le régime de chômage avec complément d'entreprise à 58 ans repris dans la convention collective de travail du 21 mars 2014 n° 122073/CO/314 est remplacé par la présente convention.</p> <p><b>Article 3.</b> Le régime de chômage avec complément d'entreprise visé par présente CCT est prévu pour les travailleurs :</p> <p>1° ayant atteint ou atteignant, au moment de la fin de leur contrat de travail et au plus tard le 31 décembre 2017, l'âge de 60 ans ou plus ; 2° satisfaisant aux conditions de carrière légale de 40 ans pour les hommes. Pour les femmes, la dérogation suivante est d'application : 31 ans en 2015, 32 ans en 2016 et 33 en 2017. 3° qui sont licenciés, sauf en cas de motif grave au sens de la législation relative aux contrats de travail. Les travailleurs concernés seront invités le cas échéant par l'employeur à un entretien prévu à l'article 10 de la CCT n° 17 conclue</p>	<p><b>Paritair comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen nr. 314</b></p> <p>Collectieve arbeidsovereenkomst van 4 december 2014 betreffende de verlenging van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag vanaf de leeftijd van 60 jaar.</p> <p><b>Hoofdstuk I -Toepassingsgebied.</b> <b>Artikel 1.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werknemers en op de werkgevers van de ondernemingen die vallen onder de bevoegdheid van het Paritair Comité voor het kappersbedrijf en de schoonheidszorgen. Onder werknemers verstaat men de arbeiders, arbeidsters en bedienden.</p> <p><b>Hoofdstuk II - Bepalingen.</b> <b>Artikel 2.</b> Onverminderd de bepalingen van het koninklijk besluit van 3 mei 2007 tot regeling van het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag, wordt het stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag op 58 jaar opgenomen in de collectieve arbeidsovereenkomst van 21 maart 2014 nr. 122073/CO/314 vervangen door onderhavige overeenkomst</p> <p><b>Artikel 3.</b> Het in onderhavige CAO bedoelde stelsel van werkloosheid met bedrijfstoeslag wordt voorzien voor de werknemers die:</p> <p>1° de leeftijd van 60 jaar of meer bereikt of zullen bereiken op het ogenblik van de beëindiging van hun arbeidsovereenkomst en uiterlijk op 31 december 2017; 2° voldoen aan de ter zake geldende loopbaanvoorwaarden van 40 jaar voor mannen. Voor vrouwen is volgende afwijking van toepassing : 31 jaar in 2015, 32 jaar in 2016 en 33 jaar in 2017. 3° ontslagen worden, behoudens dringende redenen zoals bedoeld in de wetgeving betreffende de arbeidsovereenkomsten. De betrokken werknemers zullen desgevallend door de werkgever uitgenodigd worden tot een onderhoud</p>
---	--

au Conseil National du Travail ; le cas échéant, la procédure de licenciement sera exécutée.

**Article 4.**

Pour les travailleurs concernés, les mêmes dispositions et procédures que celles fixées par la CCT n° 17 conclue au Conseil National du Travail sont d'application. L'indemnité complémentaire (= complément d'entreprise) à charge de l'employeur sera calculée comme défini aux articles 6 et 7 de la CCT n° 17 conclue au Conseil National du Travail.

Par conséquent, cette indemnité complémentaire sera égale à 50% de la différence entre l'allocation de chômage et la rémunération nette de référence du travailleur. Pour le calcul de la rémunération nette de référence précitée déterminant l'indemnité complémentaire susmentionnée, la cotisation personnelle des ouvriers à la sécurité sociale sera, à partir du 1 er janvier 2004, calculée sur 100% au lieu de 108% de leur rémunération mensuelle brute plafonnée.

**Article 5.**

L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente CCT est octroyée conformément aux dispositions de la CCT n° 17 conclue au Conseil National du Travail.

**Article 6.**

L'indemnité complémentaire visée à l'article 4 de la présente CCT est payée mensuellement.

Son montant est, conformément à l'article 8 de la CCT n° 17 conclue au Conseil National du Travail : lié à l'évolution de l'indice des prix à la consommation suivant les modalités d'application en la matière aux allocations de chômage ; révisé conformément au coefficient annuel de réévaluation déterminé par le Conseil National du Travail en fonction de l'évolution conventionnelle des salaires.

**Article 7. Chômage avec complément d'entreprise et crédit-temps**

En cas suspension partielle ou totale du contrat de travail dans le cadre du crédit-temps, l'indemnité complémentaire visée à

zoals voorzien in artikel 10 van de CAO nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.

Er zal, desgevallend, tot de ontslagprocedure worden overgegaan.

**Artikel 4.**

Voor de betrokken werknemers, gelden dezelfde voorwaarden en procedures als deze bepaald in CAO nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad.

De aanvullende vergoeding (= bedrijfstoelage) ten laste van de werkgever zal berekend worden zoals bepaald in artikelen 6 en 7 van de CAO nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad. Bijgevolg zal deze aanvullende vergoeding gelijk zijn aan 50% van het verschil tussen de werkloosheidsuitkeringen en het netto referteloon van de werknemers. Voor de berekening van het voornoemd netto referteloon tot bepaling van de hoger vermelde aanvullende vergoeding zal evenwel, vanaf 1 januari 2004, de persoonlijke sociale zekerheidsbijdrage van de arbeiders berekend worden op 100% in plaats van 108% van hun begrensd maandloon.

**Artikel 5.**

De in artikel 4 van deze cao bedoelde aanvullende vergoeding wordt overeenkomstig de bepalingen van de CAO nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad toegekend.

**Artikel 6.**

De in artikel 4 van deze CAO bedoelde aanvullende vergoeding wordt maandelijks uitbetaald.

Zijn bedrag wordt, overeenkomstig artikel 8 van de CAO nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad: gebonden aan de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen volgens de modaliteiten die van toepassing zijn inzake werkloosheidsuitkeringen; herzien overeenkomstig de herwaardering coëfficiënt door de Nationale Arbeidsraad jaarlijks vastgelegd, in functie van de evolutie van de regelingslonen.

**Artikel 7. Werkloosheid met bedrijfstoelage en tijdkrediet**

In geval van gedeeltelijke of volledige schorsing van de arbeidsovereenkomst in

✓

<p>l'article 4 sera calculée sur la base du régime de travail qui précédait la période de crédit-temps.</p> <p><b>Article 8.</b> L'indemnité complémentaire continuera à être payée en cas de « reprise du travail suite à un licenciement » en application des dispositions des articles 4 bis, 4 ter et 4 quater de la CCT n° 17 conclue au Conseil National du travail, telles que modifiées par la CCT n° 17 tricies du 19 décembre 2006.</p> <p><b>Chapitre III -Dispositions finales</b></p> <p><b>Article 9.</b> La présente convention collective du travail est conclue pour une durée déterminée. Elle entre en vigueur au 1er janvier 2015 et cesse de produire ses effets au 31 décembre 2017.</p>	<p>het kader van tijdkrediet zal de aanvullende vergoeding bedoeld in artikel 4 berekend worden op basis van het arbeidsstelsel dat de periode van tijdkrediet voorafging.</p> <p><b>Artikel 8.</b> De aanvullende vergoeding zal doorbetaald worden in geval van "werkhervatting na ontslag" in toepassing van de bepalingen van de artikelen 4 bis, 4 ter en 4 quater van de CAO nr. 17 afgesloten in de Nationale Arbeidsraad, zoals gewijzigd door de CAOnr. 17 tricies van 19 december 2006.</p> <p><b>Hoofdstuk III -Slotbepalingen</b></p> <p><b>Artikel 9.</b> Deze collectieve arbeidsovereenkomst wordt gesloten voor bepaalde duur. Ze treedt in werking op 1 januari 2015 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2017.</p>
--	---